

Bendrosios transporto, krovinių vežimo ir ekspedijavimo paslaugų su (sub)rangovais sąlygos

DUVENBECK kaip klientas

(Data: 2024 m. vasario 16 d.)

1. Taikymo sritis; išlygos

1.1. Šios bendrosios sąlygos taikomos visiems „Duvenbeck Group“ (toliau – „Klientas“) užsakymams, susijusiems su prekių gabenimu motorinėmis transporto priemonėmis nacionaliniais arba tarptautiniais keliais, pateiktiems verslininkams (toliau – „Rangovas“).

1.2. Šios sąlygos reglamentuojamos Lietuvos Respublikos Civilinio kodekso (6.808–6.843 straipsnių) nuostatomis, taikomomis pervežimams šalies viduje. Tarptautiniams pervežimams taikomos CMR konvencijos privalomosios nuostatos. Vokietijos teisė taikoma tik tokia apimtimi, kokia ji neprieštarauja Reglamentui (EB) Nr. 593/2008 (Roma I).

1.3. Lietuvos įstatymas Nr., Rangovas turi laikytis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2020/1057, priimtos 2020 m. liepos 15 d., kuri yra I mobilumo paketo dalis.

2. Sutarties sudarymas

2.1. Užsakymai pateikiami raštu, žodžiu, telefonu arba elektroninėmis priemonėmis (per duomenų perdavimą, interneto portalą arba elektroniniu paštu).

2.2. Jei tarp Kliento ir Rangovo yra sudarytas bendrasis susitarimas, Rangovas įsipareigoja priimti ir vykdyti užsakymus nedelsiant arba po to, kai Klientas juos pateikia. Jei Rangovas dėl kokių nors priežasčių negali įvykdyti užsakymo, jis privalo nedelsdamas apie tai informuoti Klientą.

3. Pervežimų vykdymas

3.1. Su Klientu sutartos pakrovimo ir iškrovimo datos yra fiksuotos datos. Rangovas užtikrina, kad prekės būtų perimtos pakrovimo vietoje laiku per sutartą laikotarpį, būtų transportuojamos ir pristatytos gavėjui paskirties vietoje per nustatytą terminą, be nuostolių ir pažeidimų.

3.2. Jei Rangovas nepateikia transporto priemonės Sutartyje sutartą dieną ir valandą arba pateikia transporto priemonę, kuri netinka konkrečiam pervežimui (pvz., techniškai netinkama, neatitinka saugos ar kelių eismo taisyklių), Klientas turi teisę, praėjus 4 (keturioms) valandoms nuo iš pradžių sutarto pateikimo laiko, savo sąskaita pasirinkti pakaitinę transporto priemonę. Tokiu atveju Klientas turi teisę reikalauti iš Rangovo atlyginti išlaidas, patirtas įsigyjant (arba nuomojant) pakaitinę transporto priemonę, bet ne mažiau kaip 150,00 Eur (šimtą penkiasdešimt eurų) už kiekvieną tokį atvejį kaip sutartinę baudą. Rangovas turi teisę įrodyti, kad Klientas dėl transporto priemonės nepateikimo ar netinkamumo patyrė mažesnę žalą arba jos visai nepatyrė. Tokiu atveju baudos suma gali būti sumažinta arba panaikinta.

3.3. Rangovas privalo nedelsdamas informuoti Klientą apie bet kokias kliūtis, kurios gali turėti įtakos prekių priėmimui, transportavimui ir pristatymui, įskaitant, bet neapsiribojant, vėlavimus, nukrypimus nuo sutarto grafiko (pvz., kiekvi-

neatitikimus, žalą), taip pat bet kokius kitus sutrikimus ar pavojus vykdymo metu, net jei šie sutrikimai atsiranda dėl neišvengiamų įvykių ar *force majeure* aplinkybių. Informacija turi būti pateikta Klientui elektroniniu paštu, SMS žinute ar kitais rašytiniais būdais. Jei Rangovas neįvykdo šio įsipareigojimo informuoti Klientą, jis sumoka Klientui vienkartinę baudą, lygią 20 % sutartos vežimo kainos. Rangovas turi teisę įrodyti, kad žala buvo mažesnė nei baudos suma, tačiau Klientas turi teisę reikalauti didesnės kompensacijos, pateikdamas atitinkamus įrodymus. Be to, Klientas turi teisę gauti kompensaciją už nuostolius, susijusius su vėlavimais, kliūtimis ir kitais prekių gabenimo ir pristatymo sutrikimais, atsiradusiais dėl Rangovo veiksmų, net jei bauda buvo sumokėta.

3.4. Rangovas suteikia Klientui prieigą prie GPS transporto priemonių sekimo sistemos, kurią Klientas naudoja padėties, kelionės trukmės ir būsenos kontrolei, arba laiku pateikia šiuos duomenis Klientui. Klientas laikosi duomenų apsaugos reglamento.

3.5. Būsenos pranešimų perdavimas

Rangovas privalo nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 30 minučių nuo atvykimo ar išvykimo, perduoti atvykimo ir išvykimo laikus iš visų pakrovimo ir iškrovimo vietų į „Duvenbeck“ rangovų portalą.

Kaip alternatyvą galima suteikti „Duvenbeck“ leidimą naudoti vežėjo transporto priemonių GPS buvimo vietos ataskaitas arba naudoti „Duvenbeck“ programėlę.

Elektroniniu paštu ar telefonu perduoti sekimo laikai nepriimami ir nelaikomi privaloma informacija.

3.6. Rangovas yra atsakingas už krovinių pakrovimą ir iškrovimą (saugų pakrovimą transportavimui ir eksploatacijai), jų tvirtinimą transporto priemonėje ir pakankamą apsaugą, jei atskirais atvejais nesusitarta kitaip. Jei pakrovimo darbus atlieka atlieka Klientas be tokio susitarimo, jis veikia kaip Rangovo tarpininkas.

3.7. Rangovas turi visiškai ir teisingai dokumentuoti prekių perėmimą ir pristatymą naudodamas Kliento numatytus vežimo dokumentus arba elektronines sistemas. Perimdamas prekes, taip pat kiekvienoje tolesnėje sąsajoje Rangovas patikrins krovinio vientisumą ir tapatumą, įsitikins, kad nėra išoriškai matomų pažeidimų plombos ir spynos nėra pažeistos. Visus nustatytus pažeidimus Rangovas turi užfiksuoti raštu. Rangovas turės raštu patvirtinti pažeidimus, pateikdamas visą informaciją apie šalį, iš kurios paėmė prekes, ir šalį, kuriai perduoda prekes. Sąsaja – tai kiekvienas prekių perdavimas iš vieno juridinio asmens kitam, taip pat pristatymas kiekvieno transportavimo maršruto pabaigoje. Jei Rangovas perima užantspauduotą krovinį (pvz., nuimamojo kėbulo tiltą (WAB), nuimamąją dėžę, konteinerį), jo įsipareigojimas vykdyti kontrolę apsiriboja krovinio identifikavimu ir patikra dėl krovinio išorinių pažeidimų ir švino plombos pažeidimo.

3.8. Rangovas įsipareigoja patikrinti pakuotės tinkamumą transportavimui prieš paimdamas prekes, jei tai yra pagrįsta. Jei yra defektų ar abejonių dėl pakuotės, Rangovas turi apie tai nedelsdamas pranešti Klientui.

Jeigu Rangovas nepranešė apie defektus, bus laikoma, kad perimtos prekės buvo tinkamai supakuotos, paženklintos ir perduotos.

3.9. Rangovas įsipareigoja, neskaiciuodamas transportavimo išlaidų, per 14 (keturiolika) kalendorinių dienų nuo siuntos priėmimo grąžinti Klientui tokį patį skaičių euro padėklų ir tinklinių dėžių (tokio pat tipo ir kokybės), kokį gavo iš Kliento šio užsakymo vykdymui. Jei raštu nesusitarta kitaip, taikoma Kelno padėklų mainų sistema (*Kölner Palettentausch*).

3.10. Jei Rangovas negrąžina padėklų ar tinklinių dėžių per sutartą laikotarpį, Klientas turi teisę, po vieno priminimo, reikalauti, kad Rangovas sumokėtų baudą, siekiančią 12,50 Eur (už padėklą) ir 85,00 Eur (už tinklinę dėžę), pridėjus įstatymuose numatytą pridėtinės vertės mokestį (PVM) už kiekvieną negrąžintą padėklą ir tinklinę dėžę. Rangovas turi teisę įrodyti, kad dėl daiktų negrąžinimo padaryta žala buvo mažesnė nei baudos suma, tačiau Klientas išlaiko teisę reikalauti didesnės žalos atlyginimo, pateikdamas atitinkamus įrodymus. Klientas turi teisę gauti kompensaciją už nuostolius, susijusius su nepristatytais kroviniais ir negrąžinta pakrovimo įranga, kaip papildomus nuostolius, patirtus dėl to, kad Rangovas neįvykdė įsipareigojimų, susijusių su krovinių gabenimo mokesčiais ir išlaidomis.

3.11. Rangovas turi teisę pasitelkti subrangovus, jeigu nebuvo susitarta dėl griežtai asmeninių paslaugų teikimo. Tačiau Klientas gali nesutikti su subrangovo paslaugų naudojimu, ir tuo atveju, jei yra sviri priežastis, konkretaus subrangovo paslaugos nebūs naudojamos. Svaria priežastimi laikoma visų pirma tai, jei numatytas subrangovas, objektyviai vertinant, nesuteikia garantijos, kad sutartis bus įvykdyta, arba jau vykdydamas panašaus pobūdžio sutartis pažeidė atitinkamas teisės aktų nuostatas arba Kliento saugos nuostatas.

3.12. Jei Rangovas pats nevykdo sutartyje numatytų paslaugų, bet tai paveda atlikti trečiajai šaliai (ekspeditoriaus subrangovui, vykdančiajam ekspeditoriui, subrangovui), jis, be kita ko, atitinkamais susitarimais su trečiaja šalimi ir reguliariai atliekant patikrinimus turi užtikrinti, kad ši trečioji šalis ir jos įgaliotieji atstovai laikytųsi Rangovo įstatyminių ir sutartinių įsipareigojimų, ypač šių sutarties sąlygų 4 ir 8 punktų nuostatų. Rangovas įsipareigoja atlyginti visus nuostolius, kuriuos patiria Klientas dėl įsipareigojimų pagal šį punktą pažeidimo.

3.13. Rangovas užtikrina, kad prekes laikys tik pakankamai saugioje vietoje ir saugomose arba užrakintose automobilių stovėjimo aikštelėse arba verslo sandėliuose ir apsaugos jas nuo vagystės. Rangovas privalo nedelsdamas pranešti Klientui apie kiekvieną neplanotą sustojimą.

3.14. Jei Rangovas nevykdo Sutartyje numatytų įsipareigojimų, juos vykdo tik iš dalies arba netinkamai, Klientas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį ir pasitelkti trečiąsias šalis, kad jos užbaigtų darbą. Rangovas kompensuoja Klientui visus papildomas išlaidas, patirtas dėl Rangovo įsipareigojimų nevykdymo, įskaitant, bet neapsiribojant, išlaidas, susijusias su trečiųjų šalių paslaugomis.

4. Rangovo įsipareigojimai

4.1. **Rangovas patvirtina**, kad turi visus reikalingus leidimus ir licencijas, reikalingus parvežimams vykdyti pagal Lietuvos Respublikos kelių transporto įstatymą ir kitus galiojančius teisės aktus. Tai apima, bet neapsiribojia, šiuos leidimus ir licencijas:

- 4.1.1. **Komercinio kelių transporto veiklos licencija** (pagal Lietuvos Respublikos kelių transporto kodeksą);
- 4.1.2. **Bendrijos licencija**, leidžianti vykdyti tarptautinių pervežimų veiklą;
- 4.1.3. **Trečiosios šalies licencija**, jei taikoma, pagal atitinkamus tarptautinius susitarimus;
- 4.1.4. **CEMT licencija**, jei to reikalauja Europos ekonominės erdvės reglamentai;
- 4.1.5. **Šveicarijos licencija**, jei pervežimai vykdomi į Šveicariją, iš Šveicarijos arba per ją pagal susitarimus su šia šalimi.

Rangovas įsipareigoja laikytis visų su kelių transportu susijusių teisės aktų ir pateikti Klientui reikiamus dokumentus, patvirtinančius, kad visi reikalingi leidimai ir licencijos yra galiojantys ir atitinka galiojančius įstatymus.

- 42. Rangovas užtikrina, kad paslaugos būtų teikiamos laikantis jam ir jo tarpininkams taikytinų teisės aktų nuostatų, visų pirma laikantis Lietuvos Respublikos teisės aktų, reglamentuojančių vairuotojų darbo ir poilsio laiką, kelių eismo saugumą ir socialinius reikalavimus. Rangovas privalo užtikrinti, kad jis ir jo subrangovai (jei taikoma) laikytųsi Lietuvos Respublikos darbo kodekso nuostatų, įskaitant pareigą mokėti darbuotojams ne mažesnę nei Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatytą minimalų darbo užmokestį, taip pat vykdyti taikytinas mokesčių ir socialinio draudimo prievoles. Kliento prašymu Rangovas pateikia rašytinį įrodymą, kad šie reikalavimai yra įvykdyti. Rangovas užtikrina, kad praeityje jam nebuvo taikytos jokios oficialios ar teismo sankcijos dėl šių ar kitų įstatyminių įsipareigojimų (kiek jie jam jau taikomi) pažeidimų darbo užmokesčio mokėjimo srityje, taip pat, kad nebuvo pašalintas iš viešųjų pirkimų šiame kontekste. Jei per sutarties galiojimo laikotarpį atsirastų tokių pažeidimų ar išimčių, Rangovas nedelsdamas apie tai praneš Klientui. Be to, Rangovas turi sudaryti identišką arba bent jau atitinkamą sutartį su savo subrangovais (subekspeditoriais) ir jiems mokėti atlyginimą, kuris leistų jų darbuotojams mokėti minimalų darbo užmokestį. Rangovas atlygins Klientui visus reikalavimus, ypač baudas, kurios yra pareikštos Klientui, jei pažeidžiami aukščiau aprašyti įstatymų reikalavimai. ARBA Rangovas užtikrina, kad paslaugos būtų teikiamos laikantis visų jam ir jo subrangovams taikomų teisinių reikalavimų, ypač susijusių su vairuotojų darbo ir poilsio laiko reglamentavimu (socialiniais reglamentais), darbuotojų apsauga ir pareiga mokėti bent minimalų įstatymų nustatytą darbo užmokestį. Rangovas garantuoja, kad jis ir jo subrangovai (jei tokių yra) laikysis šių įsipareigojimų ir, jei to reikalauja ES ar nacionaliniai teisės aktai, pateiks kompetentingoms institucijoms reikiamas deklaracijas ar pranešimus. Rangovas užtikrina, kad jam nebuvo taikytos oficialios ar teismo sankcijos ir jis nebuvo pašalintas iš viešųjų pirkimų dėl tokių įsipareigojimų pažeidimų. Jei sutarties galiojimo laikotarpiu atsiranda tokių pažeidimų ar rizikos, Rangovas nedelsdamas apie tai informuoja Klientą. Be to, Rangovas turi sudaryti identišką arba lygiavertę sutartines nuostatas su savo subrangovais ir jiems mokėti atlyginimą, kuris leistų jiems mokėti savo darbuotojams ne mažesnę nei įstatymu nustatytą minimalų darbo užmokestį.

Rangovas atlygina Klientui visus nuostolius ir pretenzijas, ypač baudas, kurios gali būti skirtos Klientui dėl bet kokio minėtų teisinių įsipareigojimų pažeidimo.

4.3. Jei Rangovas pasitelkia tarpininkus, jis garantuoja, kad pasamdyti tarpininkai turi reikiamą darbo leidimą ir galiojančią socialinio draudimo kortelę.

Rangovas užtikrina, kad Rangovo subrangovai, naudojantys tarpininkus, laikytųsi Komandiruočių darbuotojų įstatymo (AentG) nuostatų.

Rangovas sutinka apsaugoti Klientą nuo bet kokių pretenzijų, įskaitant baudas, kurios gali būti skirtos Klientui dėl minėtų teisinių nuostatų pažeidimų.

4.4. Rangovas griežtai laikysis atitinkamų pavojingų krovinių vežimo taisyklių. Jei reikia vežti pavojingas prekes, turi būti naudojami tik darbuotojai ir transporto priemonės, turintys ADR sertifikata arba pavojingų prekių įrangą pagal GGVSE.

Be to, Rangovas užtikrina, kad visada laikysis kabotažą reglamentuojančių teisės aktų nuostatų.

4.5. Rangovas garantuoja, kad jis ir jo subrangovai laikysis visų privalomų teisės aktų, reglamentuojančių kovą su neteisėtu darbu komercinio krovinių vežimo kelių transportu versle, įskaitant, bet neapsiribojant, Lietuvos Respublikos darbo kodekso nuostatas ir kitus taikytinus Lietuvos Respublikos įstatymus bei tarptautinius susitarimus, reglamentuojančius darbo sąlygas ir užimtumo kontrolę.

4.6. Privaloma laikytis Kliento elgesio kodekso. Jį galima rasti interneto svetainėje <https://www.duvenbeck.de/code-of-conduct/> arba dokumentas bus nemokamai suteiktas Rangovui jo prašymu.

4.7. Rangovas pasitelks tik tuos tarpininkus, kurie turi reikiamas žinias ir įgūdžius, taip pat reikiamą patikimumą transportavimo paslaugoms teikti. Asmenys, turintys teisumą dėl su turto susijusių nusikaltimų, ypač dėl vagystės, pasisavinimo ir plėšimo, arba dėl eismo pažeidimų, jokių būdu negali būti pasitelkiami sutartinėms paslaugoms teikti. Tarpininkai privalo atrodyti tvarkingai klientų ir jų darbuotojų bei visuomenės akivaizdoje ir, kiek įmanoma, gerai mokėti lietuvių arba anglų kalbą.

4.8. Klientui pareikalavus, Rangovas per trumpą laiką pateiks jam paskirtų darbuotojų, taip pat paskirtų subrangovų ir jų paskirtų darbuotojų sąrašus bei praneš apie bet kokius sąrašų pakeitimus. Visi asmens duomenys tvarkomi tik tiek, kiek tai būtina sutarties vykdymui, ir laikantis teisinio pagrindo pagal BDAR 6 straipsnį.

4.9. Jei Rangovas pažeidžia Kliento nurodymus arba teisinius reikalavimus pagal Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą (BDAR) ir Lietuvos Respublikos asmens duomenų apsaugos įstatymą, susijusius su asmens duomenų tvarkymu, ir įvyksta duomenų apsaugos pažeidimas (pvz., neteisėtas duomenų atskleidimas, praradimas ar netinkamas tvarkymas), Rangovas sumoka Klientui sutartinę baudą 1 000 Eur (vienas tūkstantis eurų) už kiekvieną pažeidimą.

4.10. Rangovas turi teisę pateikti įrodymus, kad žala nebuvo padaryta arba kad žala buvo mažesnė nei baudos suma. Klientas pasilieka teisę įrodyti, kad faktinė žala buvo

didesnė, ir reikalauti visiško žalos atlyginimo pagal Lietuvos civilinę teisę.

4.11. Rangovas kiekvienos kelionės metu veis reikiamus dokumentus bei visus kitus įstatymų numatytus dokumentus ir, jei bus paprašytas, pateiks juos patikrinti Klientui arba Kliento įgaliotai trečiajai šaliai. Be to, Rangovas leis Klientui ir Kliento įgaliotoms trečiosioms šalims bet kuriuo metu atlikti transporto priemonių patikrinimus. Rangovas išduos atitinkamas bendrąsias instrukcijas savo personalui.

4.12. Rangovas raštu patvirtins, kad perėmė iš Kliento naudojimui perduotą eksploatacinę įrangą (pvz., transporto priemones, rankinius skaitytuvus) ir kitus objektus. Jis veš tik šiuos daiktus arba naudos juos pagal sutartį numatytą tikslą. Rangovas atsakingai naudos jam perduotus objektus ir saugos juos nuo praradimo ir sugadinimo. Klientui pareikalavus, Rangovas grąžins šiuos objektus Klientui neprikaištingos būklės bet kuriuo metu, tačiau ne vėliau kaip sutarties nutraukimo dieną. Transporto priemonės (nuimamieji kėbulai, ratukiniai konteineriai ir kt.) turi būti grąžinamos iškart po atitinkamo vežimo, kuriam jos buvo naudojamos, užbaigimo.

4.13. Pakartotinis pakrovimas iš esmės draudžiamas ir gali būti atliekamas tik gavus raštišką Kliento sutikimą.

4.14. Rangovas leidžia Klientui bet kuriuo metu pačiam arba per trečiąsias šalis atlikti visų taikomų teisinių nuostatų laikymosi patikrinimus. Rangovas padės atlikti šiuos patikrinimus ir glaudžiai bendradarbiaus su Klientu arba Kliento nurodyta trečiaja šalimi.

4.15. Jei Rangovas pažeidžia 4.1–4.12 punktus, Klientas gali atsisakyti pakrauti transporto priemonę ir pareikalauti nedelsiant pateikti kitą tarpininką arba transporto priemonę, atitinkančią šio susitarimo reikalavimus, arba nedelsiant nutraukti vežimo sutartį. Rangovas privalo atlyginti visus nuostolius, kuriuos patyrė Klientas dėl įsipareigojimų pagal šį punktą pažeidimo. Jei Rangovas tinkamai nevykdo šių įsipareigojimų, Klientas turi teisę patikėti jų vykdymą trečiosioms šalims; dėl to patirtas papildomas išlaidas padengia Rangovas.

5. Atitiktis įstatymų nuostatoms

5.1. Kovos su terorizmu reglamentas

Rangovas garantuoja, kad tinkamai įvykdys visas priemones, susijusias su taikytinų Europos teisės aktų dėl kovos su terorizmu įgyvendinimu. Be to, Rangovas garantuoja, kad jo įmonės, darbuotojai, jo įgaliotos trečiosios šalys, taip pat klientai ir tiekėjai buvo patikrinti pagal galiojančius Europos teisės aktus ir nėra susiję su asmenimis, organizacijomis ar juridiniais asmenimis, įtariamais terorizmu pagal Europos antiteroristinius reglamentus EB-VO 2580/2001 ir EB-VO 881/2002 plačiausia prasme.

Rangovas garantuoja, kad transportavimo užsakymų vykdyme nedalyvauja jokie asmenys, įtraukti į JAV prekybos departamento „Draudžiamų asmenų sąrašą“ arba į ES reglamentą Nr. (EB) 881/2002 ir jo pakeitimus.

Rangovas įsipareigoja visiškai ir neatšaukiamai apsaugoti Klientą nuo visų tiesioginių ir netiesioginių trečiųjų šalių pretenzijų, kurios kilo dėl to, kad Rangovas nevykdė arba nepakankamai vykdė priemones, kurias pagal įstatymą privalo vykdyti kovodamas su terorizmu.

5.2. Mobilumo paktas

Rangovas įsipareigoja laikytis atitinkamų Reglamentų (ES) 2020/1054 ir (ES) 2020/1055, t. y. vadinamojo Mobilumo pakto, nuostatų. Taigi jis įsipareigoja įgyvendinti ir laikytis atitinkamų galiojančių taisyklių nuo jų įsigaliojimo momento. Ji taip pat įsipareigoja laikytis galiojančių taisyklių, kai vyksta į Jungtinę Karalystę arba iš jos.

Jei Rangovas pažeidžia minėtas garantijas, jis atsako už visą dėl to patirtą žalą. Be to, toks pažeidimas yra svarbi priežastis, dėl kurios Klientas turi teisę nutraukti sutartį be išankstinio įspėjimo.

5.3. Rangovas garantuoja, kad laikysis visų galiojančių Lietuvos ir Europos Sąjungos teisinių reikalavimų dėl išsamaus patikrinimo tiekimo grandinėje, ypač įgyvendins, laikysis ir stebės įsipareigojimus, kylančius pagal Lietuvos Respublikos darbo kodeksą, Aplinkos apsaugos įstatymą, profesinės sveikatos ir saugos taisykles bei kitus privalomus teisės aktus, taip pat galiojančias ES įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo direktyvos (CSDDD) nuostatas.

Rangovas privalo reguliariai informuoti užsakovą apie visus jo nustatytus tiekimo grandinės pažeidimus ir riziką bei šiuo klausimu taikytas priemones.

Užsakovas nustatė skundų nagrinėjimo tvarką, kuri taip pat yra prieinama Rangovo darbuotojams. Išsami informacija pateikiama adresu www.duvenbeck.de.

Rangovas turi tinkamu būdu perduoti iš užsakovo gautą informaciją apie prieinamumą, atsakomybę ir skundų nagrinėjimo tvarką savo darbuotojams ir kitoms trečiosioms šalims, kurių paslaugomis jis naudojasi vykdydamas užsakovo sutartis. Rangovui draudžiama diskriminuoti ar bausti darbuotojus dėl jų skundų.

Rangovas įsipareigoja visiškai ir neatšaukiamai apsaugoti Klientą nuo visų tiesioginių ir netiesioginių trečiųjų šalių pretenzijų, kylančių dėl to, kad Rangovas neįgyvendino arba nepakankamai įgyvendino priemones, kurias jis privalėjo įgyvendinti pagal įstatymą.

6. Naudojamos transporto priemonės

6.1. Rangovas užtikrina, kad transporto priemonės yra techniškai nepriklaistingos, švarios ir tinkamos važiuoti keliais, su sausu ir bekvapiu krovinių skyriumi, kurios buvo remontuojamos ir prižiūrimos pagal įstatymų nustatytus intervalus, transporto priemonės turi atitikti Lietuvos Respublikos kelių transporto kontrolės reikalavimus (pvz., Valstybinės darbo inspekcijos reikalavimus) arba gamintojo reikalavimus. Iš esmės turėtų būti naudojamos galiojančius standartus atitinkančios transporto priemonės, ypač galiojančius Euro išmetamųjų teršalų standartus. Gali būti naudojamos tik tos transporto priemonės, kurios apsaugo nuo oro sąlygų poveikio ir turi reikiamą krovinių tvirtinimo įrangą, kad kroviniai būtų visada apsaugoti nuo praradimo ir sugadinimo, ypač nuo neteisėto asmenų patekimo.

6.2. Transporto priemonės privalo turėti ryšio sistemas, kurios užsakymo vykdymo metu būtų nuolat parengtos darbui (automobilinis telefonas, mobilusis telefonas ir pan.); Rangovas informuoja Klientą apie naudojamos telefono numerius. Vairuotojas turi būti visą laiką pasiekiamas telefonu.

Pažeidimo atveju Rangovas privalo sumokėti sutartinę baudą, lygią 10 % sutartos vežimo kainos. Rangovas turi teisę pateikti įrodymus, kad žala nebuvo padaryta arba vertė

nesumažėjo, arba kad ji yra žymiai mažesnė nei fiksuotas dydis. Klientas turi teisę išskaityti sutartinę baudą iš Rangovo reikalavimų dėl transportavimo išlaidų atlyginimo.

6.3. Pastatyti automobiliai turi būti užrakinti ir apsaugoti. Stovėjimo vieta turi būti kontroliuojama arba saugoma transporto priemonės stovėjimo metu.

7. Atlyginimas

7.1. Klientas sumoka sutartą kompensaciją pagal šalių susitarimą. Sutartinis mokėjimo terminas yra 60 (šešiasdešimt) dienų nuo sąskaitos faktūros išrašymo dienos, jei šalys nesusitaria kitaip. Lietuvos Respublikos Civilinio kodekso 415 straipsnio 2 ir 3 dalys (krovinių ekspeditoriaus reikalavimai siuntėjo atsisakymo atveju) ir 1972 m. **CMR konvencijos nuostatos** į šią sutartį neįeina. Rangovas gali prašyti nukrypti nuo Lietuvos Respublikos Civilinio kodekso 421 straipsnio 3 dalies ir **CMR konvencijos** tik tuo atveju, jei laukimo laikas, viršijantis pakrovimo ar iškrovimo laiką, yra ilgesnis nei dvi valandos.

7.2. Klientas pasilieka teisę atsiskaityti kreditu. Atsiskaitant kreditu, Rangovas gauna su Klientu sutartą vežimo kainą, patvirtintą kiekvienu pakrovimo / transportavimo užsakymu.

7.3. Kliento mokėjimas bus laikomas įvykdytu tik tada, kai Rangovas pateiks visus prekių pristatymo įrodymus (pavyzdžiui, patvirtintą pristatymo lapą, pristatymo kvitą arba CMR važtaraštį, pakavimo medžiagų lapus ir pan.).

Terminas sueina tik pateikus visus šiuos dokumentus. Originalūs važtaraščiai turi būti išsiųsti Klientui per 8 darbo dienas.

7.4. Klientas turi teisę atlikti tarpusavio atsiskaitymą su priešiškiniais (neatsižvelgiant į teisinį pagrindą) ir sumažinti transportavimo išlaidas, jei paslaugos teikiamos nekokybiškai.

8. Konfidencialumas ir klientų apsauga

8.1. Rangovas įsipareigoja konfidencialiai tvarkyti visą informaciją, kurią jis ar jo subrangovai ir kiti įgalioti atstovai gauna tiesiogiai ar netiesiogiai iš Kliento vykdydami sutarties sąlygas, penkerius metus po sutartinių santykių nutraukimo. Ji negali būti perduodama tretiesiems asmenims ar naudojama savo verslo interesams prieš klientą, jei trečiųjų asmenų informacija nėra būtina sutarties įvykdymui. Rangovui pateikti asmens duomenys yra saugomi ir turi būti tvarkomi atitinkamai. Būtina užtikrinti verslo ir pašto korespondencijos slaptumą. Visų pirma, Rangovas įsipareigoja neskelbti jokios informacijos ar nuotraukų apie Klientą ar jo verslo partnerius socialinėje žiniasklaidoje ar kitose žiniasklaidos priemonėse.

Konfidencialumo įsipareigojimas netaikomas informacijai, kuri

- kaip įrodyta, jau buvo žinoma Rangovui teismuose, jei tai yra įtraukta į šalių (sutartį) tarp verslo subjektų susitarimą.

Tačiau Rangovas turi teisę užginčyti baudos dydį ir kreiptis į teismą dėl peržiūros

prieš priimant užsakymą,

- kurį Rangovas teisėtai gavo iš trečiųjų šalių, nenustatydamas konfidencialumo įsipareigojimo,

- yra bendrosios žinios arba tampa bendrosiomis žiniomis nepažeidžiant šioje sutartyje numatytų įsipareigojimų, arba

- kurias Rangovas, kaip įrodyta, sukūrė savo nepriklausomų plėtros darbų metu.

8.2. Rangovas raštu įpareigoja savo subrangovus ir kitus savo tarpininkus laikytis konfidencialumo, kaip apibrėžta 8.1 punkte. Rangovas leidžia Kliento duomenų apsaugos pareigūnui, pačiam arba per trečiąją šalį, kontroliuoti šio įsipareigojimo laikymąsi. Rangovas užtikrins, kad šis kontrolės įgaliojimas taip pat būtų suteiktas jo tarpininkams.

8.3. Rangovas yra įpareigotas užtikrinti Kliento apsaugą. Jis nepriims jokių nacionalinių ar tarptautinių transportavimo užsakymų nei tiesiogiai, nei netiesiogiai per trečiąsias šalis iš Kliento klientų, kuriems jis teikia paslaugas pagal Kliento užsakymą ir su kuriais jis susiduria vykdydamas šią veiklą, kurie atitinka Klientui teiktinas paslaugas ir yra nurodyti atitinkamame transportavimo užsakyme. Jis negali perduoti tokių užsakymų ar informacijos apie juos tretiesiems asmenims. Šios prievolės neturi įtakos jau sudarytos sutarties dėl esamų sutartinių santykių tarp Rangovo ir Kliento klientų sudarymui. Šios prievolės toliau taikomos visų sutarčių, kurioms taikomos šios nuostatos, nutraukimo atveju vienerių metų laikotarpiu. Jei nutraukiamas bendradarbiavimas tarp Kliento ir jo klientų, šios prievolės galioja vienerius metus po bendradarbiavimo nutraukimo.

8.4. 8.1–8.3 punktuose nurodytų taisyklių pažeidimas suteikia Klientui teisę be įspėjimo nutraukti visas sutartis, kurioms taikomos šios sutarties sąlygos, jei jos yra susijusios su Rangovo valdybos narių, darbuotojų ar tarpininkų veiksmais. Be to, bus taikoma 25 000,00 Eur sutartinė bauda. Rangovas turi teisę pateikti įrodymus, kad žala nebuvo padaryta arba vertė nesumažėjo, arba kad ši žala yra žymiai mažesnė nei sutartinė bauda. Teisė reikalauti didesnės žalos atlyginimo lieka nepakitusi. Tačiau sutartinė bauda bus įskaityta į žalos atlyginimo reikalavimus.

9. Sutarties terminas, nutraukimas

9.1. Jei nėra nustatyta kitaip, nuolatinės prievolės atveju įprastas įspėjimo terminas yra viena savaitė. Tai neturi įtakos teisei nutraukti sutartį dėl svarių priežasčių. Klientas turi svarią priežastį, jei:

- rangovas nevykdo savo įstatyminių ar sutartinių įsipareigojimų,
- dėl nepakankamo turto buvo atmestas prašymas pradėti Rangovo turto bankroto procedūrą,
- yra kriterijai, leidžiantys daryti išvadą apie esminį Rangovo turto pablogėjimą, pvz., nesėkmingos kreditorių vykdymo priemonės, finansuojančio banko paskolos nutraukimas, prašymas atsisakyti pretenzijų ir (arba) subordinuoti vieną ar kelis kreditorius ar akcininkus,
- Kliento konkurentas arba su juo susijusios bendrovės įgyja tiesioginę arba netiesioginę kontrolę Rangovo atžvilgiu.

9.2. Kiekvienas nutraukimas turi būti pateiktas raštu, kad būtų galiojantis.

10. Atsakomybė, žalos atlyginimas

10.1. Rangovo atsakomybė pagal Lietuvos ir tarptautinius teisės aktus. Rangovo atsakomybė reglamentuojama Lietuvos Respublikos Civiliniu kodeksu, Krovinų vežimo

įstatymu ir kitais taikytiniais Lietuvos Respublikos teisės aktais, susijusiais su Rangovo atsakomybe, jei šiame skyriuje nenustatyta kitaip.

Tarptautiniam krovinų vežimui taikomos privalomosios Tarptautinės kelių transporto konvencijos dėl tarptautinio krovinų vežimo kelių transportu (CMR) nuostatos. Jei CMR konvencijos nuostatose yra spragų, kaip papildomos taisyklės taikomos atitinkamos Lietuvos teisės nuostatos dėl Rangovo atsakomybės.

10.2. Kompensacija, mokėtina dėl prekių praradimo ar sugadinimo, nukrypstant nuo standartinių atsakomybės ribų, numatytų CMR konvencijos 23 straipsnio 3 dalyje (8.33 SDR už kiekvieną prarastų ar sugadintų prekių bruto svorio kilogramą), ribojama iki 40 SDR už kiekvieną siuntos bruto svorio kilogramą, jeigu ir tiek, kiek klientas pagal taikytiną teisę ar tarptautines konvencijas yra atitinkamai labiau atsakingas trečiųjų šalių atžvilgiu.

Šis reglamentas neturi įtakos galimai didesnei Rangovo atsakomybei pagal Lietuvos Respublikos kelių transporto įstatymą arba CMR konvenciją.

10.2. Pagal šią sutartį vežėjas / rangovas prisiima atsakomybę už krovinų praradimą, sugadinimą ar vėluojantį pristatymą pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus, **tarptautines konvencijas**, įskaitant **CMR konvenciją**, ir šalių susitarimą.

Padidintos atsakomybės taikymas: jei klientas ir vežėjas / rangovas susitaria, kad dėl tam tikrų rizikų, kurios gali atsirasti pervežimo metu (pvz., vertingų prekių pervežimas, papildomi saugumo reikalavimai ar kitos išimtinės aplinkybės), atsakomybė už nuostolius ar žalą viršys standartinius teisinius limitus, vežėjas / rangovas sutinka prisiimti padidintą atsakomybę, viršijančią įprastus limitus (pvz., 40 SDR už kg).

Šalys susitaria, kad padidinta atsakomybė bus taikoma tik tuo atveju, jei tai aiškiai nurodyta raštu ir įtraukta į sutartį arba jei susitarta dėl specialių transportavimo sąlygų, kurios skiriasi nuo standartinių sąlygų.

10.3. Iš esmės, prekių vidutinė vertė toje vietoje ir tuo metu, kai jos buvo perduotos transportuoti, yra apskaičiuojama kaip kompensacija už prekių sugadinimą ir praradimą. Kiti reikalavimai lieka nepakitę.

10.4. Rangovas atsako už Kliento jam naudojimui perduotos eksploatacinės įrangos ir kitų objektų praradimą ir sugadinimą pagal įstatymų numatytą tvarką. Žalos atveju Klientas gali pats atlikti remontą Rangovo sąskaita. Neatsižvelgiant į tai, Rangovas taip pat turi atlyginti papildomus nuostolius, kuriuos klientas patiria dėl prarastų ar sugadintų daiktų arba dėl netinkamo jų naudojimo. Vėluojant grąžinti, Klientas turi teisę reikalauti fiksuoto dydžio kompensacijos už naudojimosi praradimą, kuri atitinka įprastą nuomos mokestį už atitinkamą eksploatacinę įrangą ir kitus objektus.

10.5. Rangovas atsako už visus nuostolius, kuriuos padaro jis, jo naudojami transporto priemonės ir vairuotojai. Rangovas taip pat atsako už jo pasamdytų subrangovų veiksmus bei kitus savo tarpininkus.

10.6. **Atsakomybė už trečiųjų šalių pretenzijas:** Rangovas prisiima atsakomybę už bet kokius nuostolius,

atsirandančius dėl trečiųjų šalių pretenzijų ir reikalavimų Klientui, susijusių su Rangovo ar subrangovo pažeidimais, atsirandančiais dėl šio susitarimo nevykdymo ar netinkamo vykdymo. Rangovas sutinka atlyginti Klientui bet kokias tokias trečiųjų šalių pretenzijas.

10.7. Kompensacija pagal pirmąjį rašytinį prašymą: Rangovas sutinka atlyginti Klientui visus trečiųjų šalių civilinius ieškinius, susijusius su Rangovo ar subrangovo pažeidimais pagal šią sutartį. Kompensacija turi būti išmokėta per 10 darbo dienų nuo pirmojo rašytinio Kliento prašymo, jei šalis nesusitaria kitaip.

10.8. Atsakomybė už pažeidimus: jei Rangovas ar subrangovas pažeidžia šio susitarimo sąlygas arba jei dėl pažeidimo patiriama nuostolių, Rangovas privalo atlyginti Klientui visus nuostolius, įskaitant, bet neapsiribojant tiesioginiais nuostoliais, prarastomis pajamomis, teisminėmis išlaidomis ir bet kokiais kitais tiesioginiais nuostoliais, kuriuos Klientas patyrė dėl šių pažeidimų.

10.9. Atsakomybės apribojimas: Rangovo atsakomybė už nuostolius, susijusius su prekių praradimu, sugadinimu ar pavėluotu pristatymu pagal šią sutartį, gali būti ribojama Lietuvos Respublikos Civilinio kodekso ir taikomų įstatymų nuostatomis. Tačiau, jei šalis (Klientas) turi teisę reikalauti padidintos atsakomybės remiantis išoriniais santykiais, Rangovas privalo atlyginti padidintą žalą, kaip nurodyta sutartyje ir galiojančiuose įstatymuose.

10.11. Papildomos atsakomybės nuostatos: Rangovas įsipareigoja laikytis visų su šia sutartimi susijusių teisinių reikalavimų ir yra atsakingas už bet kokias pasekmes, kylančias dėl netinkamo pareigų vykdymo, įskaitant atsakomybę pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus, tarptautines konvencijas ir konkrečiam sektoriui taikomus reglamentus.

10.12. Teisinės išlaidos: jei Klientas turi teisę pareikšti pretenziją dėl trečiųjų šalių reikalavimų ir Klientas patiria teisinės išlaidas sprendžiant tokias pretenzijas, Rangovas yra atsakingas už šių išlaidų, įskaitant visas išlaidas, susijusias su advokatais ir kitais specialistais, reikalingais pretenzijai išspręsti, kompensavimą.

10.13. Rangovas atlygina Klientui visus nuostolius, įskaitant baudas, baudas ar kitas kompetentingų viešųjų institucijų taikomas priemones, taip pat viešosios teisės subjektų pareikštus reikalavimus, kurie atsiranda dėl Rangovo ar jo subrangovų padarytų pažeidimų, susijusių su minimalią algą, darbo sąlygas, socialinę apsaugą, komandiravimą ar kitas taikytinas viešosios teisės prievoles reglamentuojančiomis teisinėmis nuostatomis. Ši kompensacija taikoma nepriklausomai nuo to, ar pretenzijos yra tiesiogiai pareikštos Klientui, ar jos kyla dėl neteisėtų veiksmų, atliktų Rangovo vardu.

10.8. Kompensacijos pareiga pagal 10.6 ir 10.7 punktus taip pat apima visas išlaidas, patirtas dėl teisinės gynybos, pvz., advokato ir teismo išlaidas.

11. Draudimas

11.1. Rangovas privalo turėti tinkamą draudimą ir sudaryti šias draudimo sutartis pagal Lietuvos įstatymus ir tarptautines konvencijas:
a) Privalomąjį transporto priemonių civilinės atsakomybės draudimą (TPVCA);
b) Vežėjo civilinės atsakomybės draudimą – ne mažesnę nei minimalus draudimas, reikalaujamas pagal 1956 m. CMR

konvenciją ir Lietuvos kelių transporto kodeksą pervežimams šalies viduje;
c) Bet koks kitas privalomas draudimas, reikalaujamas pagal Lietuvos ar ES teisės aktus (įskaitant kabotažą ir pervežimus ES/EEE šalyse).
Jei taikoma, rangovas taip pat privalo turėti verslo atsakomybės draudimą, kuris padengtų trečiosioms šalims padarytą žalą, susijusią su jo verslo veikla.

11.2. Rangovas nedelsdamas informuoja Klientą apie draudimo sutarčių nutraukimą, galiojimo pabaigą ar esminius pakeitimus, taip pat apie bet kokius teisinius procesus, turinčius įtakos draudimo apsaugai, pagal Lietuvos civilinę ir draudimo teisę.

11.3. Jei tai leidžiama pagal įstatymus ir draudimo praktiką, draudimo sutartyse turi būti numatyta, kad draudimo išmokos gali būti mokamos tiesiogiai Klientui. Gavęs prašymą, Rangovas perduoda savo draudimo reikalavimus Klientui, kiek tai leidžia įstatymai.

11.4. Rangovas užtikrina, kad jo civilinės atsakomybės draudimas apima trečiųjų šalių transporto priemones (priekabas, nuimamuosius kėbulus ir pan.), naudojamas vykdančią šią Sutartį.

11.5. Gavęs prašymą (per 5 darbo dienas), Rangovas pateikia Klientui įrodymus apie:

- laiku mokėti draudimo įmokas,
- dabartinę draudimo apsaugos apimtį, ir
- pretenzijas, pareikštas vežėjo civilinės atsakomybės draudimui per atitinkamą draudimo laikotarpį.

11.6. Visi Kliento pateikti reikalavimai dėl kompensacijos turi būti nedelsiant perduoti Rangovo krovinių atsakomybės draudikui, o Rangovas turi pateikti draudiko nuorodos numerį.

11.7. Rangovas turi turėti galiojantį vežėjo civilinės atsakomybės draudimo įrodymą transporto priemonėje vežimo metu ir pateikti jį Klientui, jei jis pareikalautų. Jei to nepadarys, Klientas turi teisę perduoti transportavimą kitam vežėjui arba atlikti jį pats. Visas papildomas išlaidas padengia Rangovas.

11.8. Rangovas užtikrina pakankamą draudimo sumą ir sudaro šiuos draudimus, laikydamasis Lietuvos Respublikos teisės aktų, reglamentuojančių vežėjo atsakomybę ir draudimą:

a) Transporto priemonių civilinės atsakomybės draudimas – pagal Lietuvos Respublikos kelių eismo draudimo įstatymą (atitinkamos teisės nuostatos, reglamentuojančios transporto priemonių civilinę atsakomybę).

11.7. Rangovas privalo turėti galiojantį draudimo įrodymą transporto priemonėje ir pateikti jį Klientui, jei jis pareikalautų. Jei Rangovas nepatenkina šio prašymo, Klientas turi teisę užsakyti perduoti kitam rangovui arba pats transportuoti prekes. Rangovas turi kompensuoti Klientui dėl to patirtas papildomas išlaidas.

12. Transporto sektoriaus darbo užmokesčio sutartis

12.1. Transporto sektoriaus darbo užmokesčio sutartis sudaroma, jei Rangovas ir Klientas susitaria, kad Rangovas suteiks transporto priemonę su vairuotoju, kuri bus naudojama pagal Kliento nurodymus.

12.2. Šių Sutarties sąlygų nuostatos taikomos mutatis mutandis darbo užmokesčio transportavimo sutarčiai su sąlyga, kad Rangovas neatsako už Kliento padarytą žalą. Vietoj važtaraščio sutartyje dėl vežimo naudojamas kitas įrodymas, kuriame nurodytas, visų pirma, naudojimo laikas.

12.3. Rangovas garantuoja, kad atsakomybė, kylanti iš darbo jėgos transportavimo sutarties, yra apdrausta pagal 10 straipsnyje nurodytus atsakomybės apribojimus. Rangovas privalo pateikti atitinkamą draudimo įrodymą Kliento prašymu.

13. Sutarties pakeitimai

13.1. Kliento įsipareigoja laiku pranešti Rangovui apie šios sutarties sąlygų pakeitimus.

13.2. Sudarytos sutarties pakeitimai ar papildymai turi būti pateikiami raštu. Tai taip pat taikoma atleidimui nuo rašytinės formos reikalavimo.

14. Kompensavimas / teisė į įkeitimą ir teisė į sulaikymą

14.1. Kliento pretenzijų kompensavimas ar sulaikymas yra neįmanomas, išskyrus atvejus, kai Rangovo priešpriešinės pretenzijos yra neginčytinos, paskelbtos galutinėmis ir privalomomis, nagrinėjamos teisme / arbitraže arba kyla tiesiogiai iš šių sutartinių santykių.

14.2. Rangovas turi teisę į pervežimui perduotų prekių sulaikymo ir išsaugojimo teisę tik tiek, kiek tai aiškiai numatyta įstatymuose (įskaitant Lietuvos Respublikos civilinį kodeksą ir taikytinas tarptautines konvencijas). Bet kokia sutartinė teisė į įkeitimą, viršijanti įstatymais nustatytas teises, yra neįtraukta.

14.3. Kredito reikalavimų įkeitimas ar perleidimas Klientui leidžiamas tik iš anksto raštu pranešus Klientui ir pateikus visą reikiamą informaciją (užsakymo numerį, mokėtinų sąskaitų numerį, naujojo kreditoriaus pavadinimą ir adresą, sumą, perleidimo galiojimo datą ir pan.). Kliento patvirtinimas neturi būti nepagrįstai atidėtas, jei pavedimas susijęs su neginčytinomis pretenzijomis.

15. Duomenų apsauga

Šalys teikia savo paslaugas laikydamosi atitinkamų taikomų nacionalinių duomenų apsaugos sąlygų ir Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (ES) 2016/679, atitinkamos galiojančios redakcijos (GDAR). Jeigu Klientas gauna asmens ir kitus duomenis iš Rangovo, jie bus naudojami tik paslaugų įsipareigojimams įvykdyti, jeigu šalys nesusitarė kitaip. Vykdamas paslaugų teikimo įsipareigojimus, gali prireikti perduoti asmens duomenis (pvz., subrangovams, kliento dukterinėms įmonėms, valdžios institucijoms ar mūitinei). Asmens duomenų naudojimo detalės yra reglamentuojamos „Duomenų apsaugos pranešimuose“. Rangovas patvirtina, kad gavo iš Kliento „Pranešimus apie duomenų apsaugą“. Juos taip pat galima bet kuriuo metu peržiūrėti adresu www.duvenbeck.de/datenschutz.

16.1. Taikytina teisė ir jurisdikcija

Ši sutartis yra reglamentuojama išimtinai Lietuvos Respublikos teisės aktais. Išimtinė jurisdikcija spręsti bet kokius ginčus, kylančius iš šios sutarties ar susijusių su ja, priklauso Lietuvos Respublikos teismams, esantiems Kliento registruotos buveinės vietoje, jeigu tai neprieštarauja privalomoms teisės normoms.

16.2. CMR taikymas

Kiek taikoma **CMR konvencija**, šalys susitaria, kad minėta jurisdikcijos vieta bus papildoma jurisdikcijos vieta pagal 31 straipsnio 1 dalį. 1 iš **CMR konvencijos**.

16.3. Vykdyto vieta

Vykdyto vieta yra **Kliento** registruota buveinė. Jei **Klientas** turi kelis filialus, vykdyto vieta yra filialas, kuriam skirtas užsakymas.

16.4. Nuostatos negaliojimas

Jei bet kuri šio susitarimo nuostata yra visiškai ar iš dalies negaliojanti arba vėliau praranda teisinį galiojimą, tai neturi įtakos kitų nuostatų galiojimui. Tai neturi įtakos sudarytų sutarčių galiojimui. Tokiu atveju šalys pakeis negaliojančią, niekinę ar neįgyvendinamą nuostatą galiojančia nuostata, kuri, kiek įmanoma, atspindės pakeičiamos nuostatos prasmę ir tikslą bei kitas sutarties nuostatas.